

**1 Allgemeine Angaben zum Unternehmen**    *General information on the company*

**1.1 Firmenanschrift**    *Company address*

Name:    *Name:*

Strasse:    *Street:*

PLZ:    *Postal Code:*     Ort:    *City:*

Land:    *Country:*

Telefon-Nr.:    *Phone No.:*     Fax-Nr.:    *Fax No.:*

Internet-Seite: *Homepage:*

**1.2 Umsatzsteueridentifikationsnummer**    *V.A.T. Registration No.*

**1.3 Bankverbindung**    *Bank connection*

Bankname 1:    *Bank name 1:*

Bankleitzahl 1:    *BCN 1:*

Kontonummer 1:    *Account No. 1:*

IBAN-Nummer 1:    *Iban No. 1:*

BIC-Nummer 1:    *BIC No. 1:*

Bankname 2:    *Bank name 2:*

Bankleitzahl 2:    *BCN 2:*

Kontonummer 2:    *Account No. 2:*

IBAN-Nummer 2:    *Iban No. 2:*

BIC-Nummer 2:    *BIC No. 2:*

Bankname 3:    *Bank name 3:*

Bankleitzahl 3:    *BCN 3:*

Kontonummer 3:    *Account No. 3:*

IBAN-Nummer 3:    *Iban No. 3:*

BIC-Nummer 3:    *BIC No. 3:*

**1.4 Produktprogramm / Produktpalette** (*Bitte Broschüren beilegen*)  
*Product range (Please send us brochures, etc.)*


**1.5 Hersteller / Händler** *Manufacturer / Dealer*

Tragen Sie bitte hier ein, ob Sie für die unter 1.4 genannten Produkte Hersteller oder Händler sind.  
*You are manufacturer or dealer for your products.*

Produktgruppe / <i>Product type</i>	Hersteller / <i>Manufacturer</i>	Händler / <i>Dealer</i>

**1.6 Kontaktpersonen** *Contact persons*

	Name		Tel.Nr.:	
	E-Mail-Adresse	<i>Name</i>	Fax-Nummer	<i>Phone No.</i>
		<i>E-Mail address</i>		<i>Fax No.</i>
Verkauf – Strategisch: <i>Sales – strategie:</i>				
Verkauf – Dispositiv: <i>Sales – dispositive:</i>				
Technik: <i>Engineering:</i>				
Qualität: <i>Quality:</i>				
Reklamationen (Kundendienst): <i>Complaints (After Sales):</i>				

**1.7 Anzahl Mitarbeiter** *Number of employees*

Arbeiter / <i>workers:</i>	
Angestellte / <i>employees:</i>	

**1.8 Bestell- / Buchhaltungsadresse** *Order / Accounting address*

Bitte tragen Sie hier Ihre, für die THIES-Gruppe, gültige Bestell- und Buchhaltungsadresse ein.  
*Please mention your order and accounting address applicable for the THIES-Group.*

Bestelladresse <i>Order address</i>	Buchhaltungsadresse <i>Accounting address</i>

**1.9 Standorte** *Locations*

Anzahl der Standorte *Number of locations:*

Standort-Anschriften *Addresses*

	PLZ / Ort <i>Postal Code</i>	Ansprechpartner <i>Contact person</i>	Tel.-Nr.: <i>Phone No.</i>	Fertigung / Verkauf / Service <i>Production / Sale / Service</i>
Standort 1: <i>Location 1:</i>				
Standort 2: <i>Location 2:</i>				
Standort 3: <i>Location 3:</i>				

**2 Bilanzwerte** *Balance-sheet items*

Bitte geben Sie alle Werte in EURO an. *Please give all informations in EURO.*

**2.1 Gesamtkapital** *Total capital*

	Vorvorjahr <i>two years previous</i>	Vorjahr <i>previous year</i>
Eigenkapital <i>Equity capital</i>		
Fremdkapital <i>Outside capital</i>		

**2.2 Jahresüberschuss** *Profit*

	Vorvorjahr <i>two years previous</i>	Vorjahr <i>previous year</i>
Jahresüberschuss <i>Profit</i>		

**2.3 Investitionsvolumen** *Volume of investment*

	Vorvorjahr <i>two years previous</i>	Vorjahr <i>previous year</i>
Investitionsvolumen <i>Volume of investment</i>		

**2.4 Lagervolumen** *Storekeeping*

Ø Lagerwert	Ø stock value		EURO
Ø Lagerreichweite	Ø stock period		Monate / months
Ø Anzahl Artikel im Lager	Ø number of articles on stock		

**2.5 Gesamtumsatz** *Total sales*

	Vorvorjahr <i>two years previous</i>	Vorjahr <i>previous year</i>
Gesamtumsatz <i>Total sales</i>		
Anteil der THIES-GRUPPE [%] <i>THIES portion [%]</i>		

**2.6 Konzernzugehörigkeit / Eigentumsverhältnisse** *(Bitte Organigramm beilegen)*  
*Group membership / Ownership (please enclose an organization diagram)*

### 3 Allgemeine Informationen *General information*

#### 3.1 Kundenanzahl *Number of customers*

#### 3.2 Anzahl Hauptkunden (80% Umsatz) *Number of main customers (80% Turnover)*

#### 3.3 Auflistung Hauptkunden (A-Kunden) *List of main customers (A-customers)*

Name <i>name</i>	Umsatzanteil <i>share of turnover</i>
	[%]
	[%]
	[%]
	[%]
	[%]
	[%]

#### 3.4 Hauptzulieferbranchen *Trades*


#### 3.5 Kommunikation *Communication*

Welche Kommunikationsmöglichkeiten bestehen in Ihrem Unternehmen?  
*Which possibilities of communication do you have in your company?*

Format der Daten <i>Date format</i>			Datentransfer <i>Data transfer</i>		
in Dateien-Format	<i>in file format</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	per Post	<i>by mail</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
in schriftlicher Form	<i>in written form</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	per Diskette	<i>by floppy disk</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
CAD-Format	<i>CAD-format</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	per E-Mail	<i>by e-mail</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
EDI / WebEDI		<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	per Internet	<i>by internet</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
sonstige	<i>others</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	per Telefon	<i>by phone</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
....		<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	sonstige	<i>others</i>	<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
....		<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	....		<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>
....		<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>	....		<input style="width: 60px; height: 15px;" type="text"/>

**3.6 Produkt- / Produzentenhaftung** *Product liability / manufacturer's liability*

Versicherungsgegenstand <i>Subject matter insured</i>	
Versicherungssumme <i>Amount insured</i>	
Selbstbehalt <i>Deductible</i>	

**4 Standardkonditionen zum Kunden-Lieferantenverhältnis**

*Standard conditions concerning the customer / supplier relationship*

**4.1 Frachtkonditionen** *Terms of delivery*

**4.2 Verpackungskonditionen** *Terms of packing*

**4.3 Zahlungskonditionen** *Terms of payment*

**4.4 Liefermöglichkeiten** *Possibilities of supply*

KANBAN	
Just in Time	
Abrufaufträge <i>Off-the-self orders</i>	
sonstige <i>others</i>	
.....	

**4.5 Garantievereinbarungen** *Warranty*

Existieren Garantievereinbarungen mit Ihren Hauptkunden?

*Do you have any warranty agreements with your main customers?*

<b>JA</b> <i>Yes</i>	<b>NEIN</b> <i>No</i>
<input style="width: 80%; height: 15px;" type="checkbox"/>	<input style="width: 80%; height: 15px;" type="checkbox"/>

Wenn „JA“ legen Sie bitte ein Exemplar bei. *If so, please enclose a sample.*

**5 Qualitätssystem**     *Qualitysystem*

**5.1 Ist Ihr Unternehmen nach einer der nachfolgend aufgeführten Normen zertifiziert?**  
(Bitte Zertifikate beilegen)

*Is your company certified according to one of the following standards?  
(Please enclose certificats)*

Norm <i>Standard</i>	zertifiziert ? <i>certified ?</i>	zertifiziert seit: <i>certified since:</i>
DIN EN ISO 9001:2008		
PED 97/23/EG		
AD2000-W0/2/9/10		
ASME		
GOST		

**5.2 Existieren weitere Zertifizierungen (produktspezifische)?**  
*Exist other certifications (product specific)?*


**5.3 Durch welche Prozessabsicherungsmaßnahmen wird sichergestellt, dass vor Auftragsvergabe an einen Untertierlieferanten die entsprechende Freigabe durch THIES eingeholt wird?**

*What process safeguarding measures guarantee that the corresponding release is obtained from THIES before an order is placed with a subcontractor?*

Name *Name*: \_\_\_\_\_

Unterschrift *Signature*: \_\_\_\_\_


Stellung *Position*: \_\_\_\_\_

Datum *Date*: \_\_\_\_\_

**Kommentar / Aktion / Zulassung (auszufüllen durch THIES)**

*Comments / Action / Admission (to be filled in by THIES)*

TEXTILMASCHINEN



Einkauf *Purchase Department* \_\_\_\_\_

BSQ/QW *Quality Department* \_\_\_\_\_

Datum *Date* \_\_\_\_\_

Datum *Date* \_\_\_\_\_